



Читайте в серии
«ИСТОРИИ ИЗРАНЕННЫХ ДУШ»:

УТОПАЯ В ЗВЁЗДАХ

Продолжение следует...

УТОПАЯ
В
ЗВЁЗДАХ

ДЕБРА АНАСТАСИЯ

Freedom

Москва

2024

УДК 821.111-31(73)

ББК 84(7Сое)-44

A64

Debra Anastasia
DROWNING IN STARS

Copyright © 2020. DROWNING IN STARS by Debra Anastasia

The moral rights of the author have been asserted.

All rights reserved.

Анастасия, Дебра.

A64 Утопая в звёздах / Дебра Анастасия ; [перевод с английского Е. Минеевой]. — Москва : Эксмо, 2024. — 512 с. — (Freedom. Истории израненных душ).

ISBN 978-5-04-179820-8

Гейз

Я переехал в соседний с Пикси дом в одиннадцать лет. Наши окна находились друг напротив друга. Она пускала в меня мыльные пузыри. А я стрелял в нее из игрушечного пистолета. Каждый из нас хранил свои страшные секреты. Я предпочел бы, чтобы страдания выпали только на мою долю. Однако судьба распорядилась иначе. После долгой разлуки мы встретились вновь. И это уже не та Пикси, которую я знал. Передо мной девушка с израненной душой, которая нуждается во мне.

Пикси

Я пугалась темноты, а он светил в мое окно, чтобы прогнать страх. Мы детились мороженым, и я учила его, как правильно кататься на качелях. Я и подумать не могла, что мне придется однажды решать, кому жить, а кому нет. Я выбрала его, потому что всегда защищала. И обрекла себя на долгие годы мучительного одиночества. Когда Гейз вновь появился в моей жизни, красивый взрослый парень, живущий счастливую жизнь, я поняла, как мне хочется разделить ее с ним.

УДК 821.111-31(73)

ББК 84(7Сое)-44

© Минеева Е., перевод
на русский язык, 2024
© Издание на русском
языке, оформление.
ООО «Издательство
«Эксмо», 2024

ISBN 978-5-04-179820-8

T.,Дж. и Д. — все всегда для вас.





Пролог

Мужчина разбился, упав с высоты пяти этажей. Этого не должно быть в любовной истории. Но мы — он и я — никогда не поступали правильно.

Огонь оттенял его лицо оранжевым светом. Мне не хотелось смотреть вниз, а вот он посмотрел. В этот момент его детство оборвалось.

Челюсть напряглась, он сжал кулаки. Я заметила, как он беззвучно произнес что-то, глядя на фигуру внизу.

Обрывая и свое детство, спросила:

— Мертв?

— Да. — Он сплюнул из окна и, уверена, попал прямо в цель. С этим у него никогда не было проблем. — Слишком уж быстро. Легко отделался.

Я наклонилась к окну, тоже решив посмотреть.

Он повернулся и загородил его собой, схватив меня за плечи.

ДЕБРА АНАСТАСИЯ

— Нет. Не хочу, чтобы ты это видела. Хватит и того, что запомню я.

Я все равно приблизилась к окну и неосознанно попала к нему в объятия. Они были потрясающими.

— Так странно, не знаю, я, наверное, должна плакать? Так ведь будет правильно? — произнесла я, все еще в шоковом состоянии.

Он погладил меня по голове, затем опустил руку на поясницу.

— Можешь поплакать, если хочешь.

Он не осуждал меня. Никогда этого не делал. И никогда бы не стал.

— Мы только что убили человека.

Слова осознания сорвались с моих губ, что всегда случалось, когда я была с ним, словно разговаривала с собственным отражением. Все останется между нами.

— Нет. И он заслужил.

Он понимал меня. Знал, о чем я прошу. Мне хотелось получить награду за смерть этого монстра. Я ее заслужила. Черт возьми, я ее заработала.

Я снова прижалась к нему и прислушалась к его сердцебиению, пока из соседнего дома доносился треск от пожара. Сердцебиение было ровным, несмотря на все, что произошло.

Я надеялась, что нам придется разделить только эту, единственную, смерть.



Глава 1

Пикси Рэй

6 лет назад...

Мыльные пузыри, которые я пускала из нового пистолета, купленного в магазине, где все за доллар, летели точно в цель, то есть в открытое окно напротив моего. То, чем я занималась, когда не могла уснуть. Стояла липкая, жаркая ночь. Кондиционера не было. В нашем районе это считалось роскошью.

Я загадала желание, когда пузыри пролетели через соседское окно, на котором не было сетки, как и на моем. Затем посмотрела на луну и подмигнула ей. В городе трудно разглядеть звезды, но луна всегда поражала собой.

Я надеялась на...что-то. Не на вещь, а на чувство. Я хотела ощущать ту же простую надежду, что и богатые девочки в школе. Так же небрежно бросать телефон и не бояться, что желудок заурчит посреди

ДЕБРА АНАСТАСИЯ

математики. Наверное, я хотела знать, каково это — чувствовать надежду и беззаботность.

Я спряталась за окном, когда услышала шаги внизу. На пятом этаже мне ничего не угрожало. Но это привычка. Нужно оставаться невидимой, чтобы быть в безопасности. В глазах человека, который заметит меня, могут отражаться злые мысли и намерения. Сейчас три часа ночи, если верить часам в комнате. Но даже в такое время люди мелькают в узком переулке внизу.

А что, если попробовать исполнить еще одно желание? Сегодня мой день рождения. Ну, на самом деле, думаю, мне нужно бы лечь спать, чтобы он точно настал, и все же уже за полночь. Кстати, пистолет, пускающий мыльные пузыри, есть мой подарок. Несмотря на то, что лето только начинается, я купила его с большой скидкой.

Я высунула голову и увидела, что в переулке нет людей. Мусорные баки переполнены. Рядом с ними повсюду грязь.

Вдруг промелькнула вспышка, но я не смогла среагировать достаточно быстро. В лоб мне попала пуля «Нерф»¹.

— Ай! — Я потерла голову и посмотрела на мальчика в окне напротив самым свирепым взглядом, на какой была способна. И показала ему средний палец.

¹ Nerf — бренд игрушек, основанный Parker Brothers и в настоящее время принадлежащий Hasbro. Большинство игрушек представляют собой виды оружия, которые стреляют мягкими пенообразными пулями.

УТОПАЯ В ЗВЁЗДАХ

— Что? Ты первая выстрелила в меня! Я спал, и вдруг эти твои мыльные пузыри стали лопаться у меня перед лицом, даже в глаза попали!

Я посмотрела вниз: люди, слонявшиеся в переулке, ушли. Я навела на него свой пистолет.

— Если ты спал, как пузыри попали тебе в глаза? Твои веки должны были быть закрыты.

Мой новый сосед врал. Это точно. Он провел рукой по волосам, приглаживая их.

— Я пытался уснуть. Здесь жарко. А ты продолжала пускать пузыри в мою комнату, они лопались и лопались.

Он пустил еще одну пулю «Нерф». Та просвистела мимо моей щеки.

— Кстати, собери потом эти патроны. Они пригодятся мне.

Я поморщилась, глядя на него.

— Нет. Я не буду собирать эту фигню.

Он уныло посмотрел на свой пистолет.

— У меня осталось только четыре.

— Надо было подумать об этом, прежде чем стрелять мне в лицо в мой день рождения! — Я потерла лоб.

Он просиял.

— С днем варенья! Сколько тебе лет?

Его улыбка заставила меня немного расслабиться.

— Двенадцать...

— Мне тоже! Уверен, мы будем учиться в одной школе. — Он отвел пистолет слегка вбок от моего окна, но не нажал на курок. — Мой день рождения был вчера. Мне тоже двенадцать.

ДЕБРА АНАСТАСИЯ

Я решила рассказать ему то, о чем он явно не знал:

— Возможно, твой дом относиться к другой школе.

Затем почесала локоть, прежде чем снова посмотреть на него. Каштановые волосы и карие глаза. Тощий. Он казался младше меня, хотя мы одного возраста. Мальчики в моем классе тоже были такими. Я снова прицелилась и выпустила из пистолета линию из маленьких пузырьков. Он тут же начал тыкать в них пальцем, пытаясь лопнуть, когда они подлетали достаточно близко.

— И как тебе школа?

Он поймал один пузырь ртом и скорчил рожицу. Уверена, мыло было невкусным.

— Отстой. А вот другая школа, в которую ходят ребята из твоего дома, довольно хороша.

Когда-то мама пыталась снять квартиру в этом доме напротив, но владелец не принимал чеки на получение помощи¹. Теперь их принимают, потому что у здания сменился владелец несколько лет назад. Но мама сказала, что переезжать уже слишком поздно.

— И чем же она хороша? — Он прищурил глаза, продолжая лопать мои пузырьки.

— Я слышала, что у них есть маленький дворик, где можно пообедать в окружении деревьев, цветов и прочего. Экскурсии тоже. Много экскурсий. По

¹ Расписки на социальные выплаты.

УТОПАЯ В ЗВЁЗДАХ

крайней мере, так говорит моя подруга. Она знает кое-кого, чей двоюродный брат учится в этой школе.

Глухое жужжание пистолета для мыльных пузырей стливалось со звуками ночи. Мы слышали, как грузовики переключают передачи и сигналят. Из-за выхлопных газов и влажности было невозможно уснуть.

— Как тебя зовут? — Он высунулся из окна и посмотрел вниз.

— Пикси Рэй Стоун. — Мое дурацкое имя. — Мама надеялась родить южную фею-красавицу, а не дочь.

— Я Гейз Патрик Джонс.

Он прищурит один глаз и направил свой нерф-пистолет на голубя, который сидел на выступе моего здания.

— Не достанешь...

Я пустила пузыри в голубя, и он взлетел.

— Я не коротышка. Это просто ты слишком высокая.

Я отодвинулась от окна.

— Откуда ты знаешь, что я высокая?

Ну, да, я высокая, но все равно ниже своей мамы.

— Я видел, как ты бродила вон там. — Он навел свой пистолет и случайно выстрелил. Пуля ударила в оконную раму и упала между нашими домами. — Дерьмо...

— Черт, тебе разрешено ругаться?

Я снова высунулась из окна, уверенная, что он больше не будет стрелять, чтобы не тратить пули «Нерф».

ДЕБРА АНАСТАСИЯ

— Конечно. Ночью ведь никто не услышит, кроме тебя, Пикси Рэй.

Он улыбнулся мне, и я поняла, что улыбаюсь в ответ.

— Я говорила не про рост. Мне просто было интересно, есть ли у тебя более официальное имя. Гейз звучит как короткая форма какого-то другого имени.

— А, ну, мой папа назвал меня в честь Газербима из «Суперсемейки», но Гейз — то имя, которое указано в моем свидетельстве о рождении.

Он почесал затылок дулом своего пистолета «Нерф».

— Понятно.

Я все еще не была уверена, нравится он мне или нет. Маленькая старушка, которая раньше жила в его квартире, редко заходила в эту комнату, в отличие от ее кота. И я так расстроилась, когда толстый полосатый сосед съехал.

Гейз направил пистолет на голубя, который опять прилетел на свое место.

— Ненавижу этих небесных крыс.

— А мне они нравятся. Они упрямые.

Он перевел взгляд с птицы на меня и обратно.

— Тебе никогда на голову не прилетало, да?

— Пока нет, — согласилась я. — Но поскольку сегодня мой день рождения, может быть, мне повезет.

Гейз рассмеялся:

— Может быть. Будем надеяться.

УТОПАЯ В ЗВЁЗДАХ

Он скрестил пальцы. В коридоре за его спиной зажегся свет. Он оттолкнулся от подоконника и повернулся лицом к вошедшему мужчине.

Я тоже отошла от окна. До меня доносился шепот Гейза и мужчины, но слов было не разобрать.

Я подошла к кровати и села. Меня поздравили, значит, официально наступил мой день рождения. Мне исполнилось двенадцать лет.

Я откинулась на матрас и принялась наблюдать за Гейзом и мужчиной, чей разговор, казалось, затягивается еще надолго. Летом я проводила много времени в одиночестве. У мамы было две работы, и она хотела устроиться на третью. С тех пор, как мне исполнилось восемь, я оставалась дома одна. Мне нравилось читать, и мама разрешала ходить в библиотеку за три квартала отсюда. Правда, только днем, перед обедом, но главное, что она разрешала.

Мама усердно работала, пытаясь свести концы с концами. Она часто говорила мне об этом, когда приходила домой. Сначала она отрабатывала полный рабочий день на заправочной станции «БИЛКО», где также был небольшой продуктовый отдел. Работа находилась на другом конце города. Она ездила туда пять дней в неделю и иногда подменяла сотрудников, которые болели или увольнялись. На второй работе мама убирала офис через два здания от «БИЛКО». И там же она проходила собеседование на третью работу. Ей предложили сопровождать некоторых сотрудников в поездках и помогать им